



Conseil de sécurité

Distr.
GÉNÉRALE

S/1994/973
15 août 1994
FRANÇAIS
ORIGINAL : ARABE

LETTRE DATÉE DU 15 AOÛT 1994, ADRESSÉE AU SECRÉTAIRE
GÉNÉRAL PAR LE REPRESENTANT PERMANENT DE L'IRAQ AUPRÈS
DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES

D'ordre de mon gouvernement, j'ai l'honneur de vous informer de nouvelles violations de l'espace aérien iraquien commises par l'aviation américaine entre le 2 et le 10 août 1994 aux fins de surveillance et de provocation. Voici les détails de ces opérations.

2 août 1994

a) Région nord : 15 sorties effectuées à une vitesse de 600 à 900 km/h et à une altitude moyenne. Zones survolées : Mossoul, Arbil, Dohouk, Zakho, Imara, Oqrah, Tal-afar;

b) Région sud : 18 sorties effectuées à une vitesse de 600 à 700 km/h et à une altitude moyenne. Zones survolées : Bassorah, Al-Qorna, Imara, Qalaât Salah, Nassiriya, Bassiya, Joulaïba, Artawi, Ashbija, Salman.

3 août 1994

Région sud : 32 sorties effectuées à une vitesse de 600 à 900 km/h et à une altitude moyenne. Zones survolées : Nassiriya, Samawa, Ashbija, Artawi, Bassiya, Qalaât Salah, Joulaïba.

4 août 1994

Région sud : 36 sorties effectuées à une vitesse de 600 à 900 km/h et à une altitude moyenne. Zones survolées : Nassiriya, Samawa, Salman, Bassorah, Al-Qorna, Artawi, Joulaïba, Bassiya.

5 août 1994

a) Région nord : 9 sorties effectuées à une vitesse de 600 à 900 km/h et à une altitude moyenne. Zones survolées : Mossoul, Arbil, Dohouk, Zakho, Tal-afar;

b) Région sud : 30 sorties effectuées à une vitesse de 600 à 900 km/h et à une altitude moyenne. Zones survolées : Nassiriya, Al-Qorna, Samawa, Salman, Al-khodar, Bassiya, Ashbija, Qalaât Salah.

6 août 1994

a) Région nord : 21 sorties effectuées à une vitesse de 600 à 900 km/h et à une altitude moyenne. Zones survolées : Zakho, Dohouk, Aïn-Zala, Oqrah, Tal-afar, Amadiya;

b) Région sud : 29 sorties effectuées à une vitesse de 600 à 900 km/h et à une altitude moyenne. Zones survolées : Nassiriya, Samawa, Qalaât Salah, Al-Qorna, Bassiya, Joulaïba, Salman, Artawi.

- Le même jour, à 14 h 10, un avion de reconnaissance américain de type TR-1 volant à une vitesse de 600 km/h et à une altitude de 20 000 mètres a survolé l'espace aérien iraquien au-dessus de Nassiriya, Samawa, Imara, Artawi, Joulaïba, Chanafiya et Umm Qasr, puis a mis le cap sur l'Arabie saoudite à 17 h 15.

8 août 1994

Région sud : 38 sorties effectuées à une vitesse de 600 à 900 km/h et à une altitude moyenne. Zones survolées : Bassorah, Nassiriya, Al-Qorna, Qalaât Salah, Samawa, Salman, Bassiya, Joulaïba, Artawi, Ashbija, Souk al chioukh.

9 août 1994

a) Région nord : 23 sorties effectuées à une vitesse de 600 à 900 km/h et à une altitude moyenne. Zones survolées : Mossoul, Dohouk, Arbil, Zakho, Tal-afar, Amadiya;

b) Région sud : 34 sorties effectuées à une vitesse de 600 à 900 km/h et à une altitude moyenne. Zones survolées : Nassiriya, Samawa, Al-Qorna, Qalaât Salah, Salman, Bassiya, Joulaïba.

10 août 1994

a) Région nord : 19 sorties effectuées à une vitesse de 600 à 900 km/h et à une altitude moyenne. Zones survolées : Mossoul, Arbil, Dohouk, Tal-afar, Zakho, Oqrah, Amadiya;

b) Région sud : 36 sorties effectuées à une vitesse de 600 à 900 km/h et à une altitude moyenne. Zones survolées : Nassiriya, Samawa, Salman, Qalaât Salah, Artawi, Al-Qorna, Joulaïba, Bassiya.

Je vous serais obligé de bien vouloir faire distribuer le texte de la présente lettre comme document du Conseil de sécurité.

L'Ambassadeur,

Représentant permanent

(Signé) Nizar HAMDOON
